

## Logiciel Cordial

Dominique LAURENT, Sophie NÈGRE, Patrick SÉGUÉLA  
Synapse Développement  
33 Rue Maynard,  
31000 Toulouse  
<http://www.synapse-fr.com>

**Résumé.** Cordial est un correcteur efficace et discret enrichi d'un grand nombre de fonctions d'aide à la rédaction et d'analyse de documents. Très riche avec ces multiples dictionnaires et souvent pertinent dans ses propositions, Cordial est un compagnon précieux qui vous permet d'assurer la qualité de vos écrits. La version 2007 de Cordial s'intègre dans un vaste éventail de logiciels comme les traitements de texte (Word, Open Office, Word Perfect...), clients de messagerie (Outlook, Notes, Thunderbird, webmails...) ou navigateurs (Explorer, Mozilla).

### 1 Correcteur orthographique et grammatical multilingue

Cordial 2007 met en œuvre des milliers de règles de grammaire qui s'appuient sur des dictionnaires orthographiques (205 000 lemmes) et grammaticaux (104 000 lemmes) très pointus. Cordial s'appuie sur le sens des mots avant la correction. Il corrige ainsi près de 9 fautes sur 10 et évite de corriger des phrases justes ! Il atteint des scores exceptionnels : moins d'un faux message toutes les deux pages !

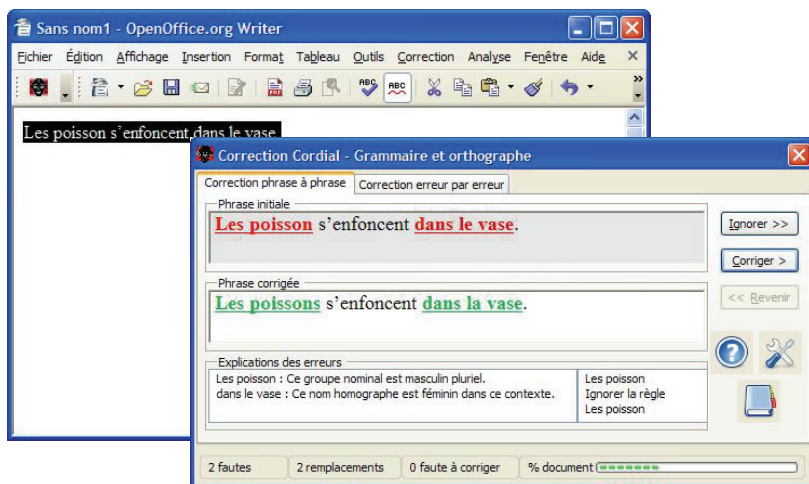


Figure 1. Correction en français, phrase par phrase.

## 2 Aides à la rédaction

Cordial est aussi un atelier d'aides à la rédaction intégrant les dictionnaires de références du français, noms propres et noms communs, Littré, Trésor de la Langue Française, dictionnaire de synonymie, dictionnaire des analogies et homonymies, traducteur mot-à-mot, conjugueur, aide grammaticale intelligente.

Ces ressources sont accessibles dans tous les logiciels ou sur simple clic via un mécanisme de Pop up.

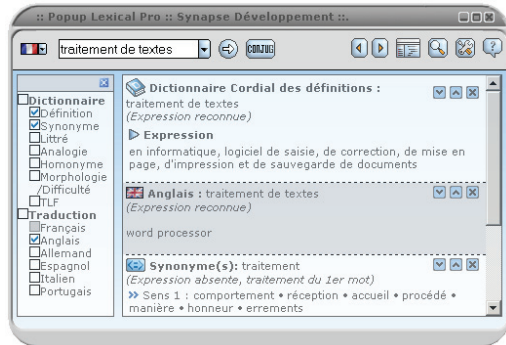


Figure 2. Pop up Lexical : une interface hypertextuelle pour naviguer dans les ressources dictionnaires

Le dictionnaire de synonymie propose 4,5 millions de liens pondérés entre les sens de chaque mot mais également entre les expressions nominales et verbales.

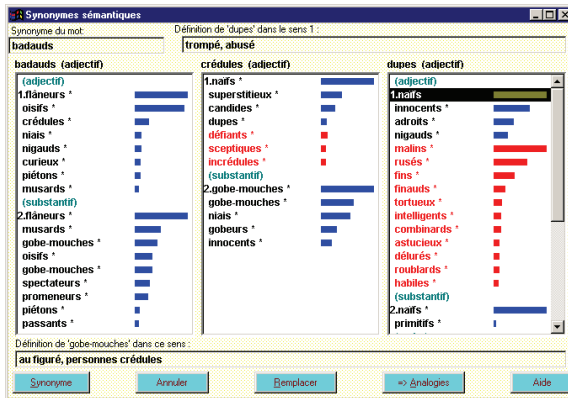


Figure 3. Dictionnaire des synonymes.

Cordial 2007 offre des traductions (mot à mot ou expression à expression) entre : français, anglais, allemand, espagnol, italien, portugais. Vous pouvez dans n'importe quel logiciel demander la traduction d'un mot ou d'une expression d'une de ces cinq langues vers une autre. Plus de 200 000 mots et expressions du français vers l'anglais et de l'anglais vers le français, au total plus de 2.5 millions de traduction de mots et expressions.

